

出國報告（出國類別：開會）

臺灣省諮議會代表團出席
「2017 年全美州議會聯合會年會」
(National Conference of State Legislature ,NCSL)
報告書

服務機關：臺灣省諮議會

姓名職稱：

團長：鄭永金議長

團員：蕭葦駿秘書

團員：王秀麗組長

顧問：陳銘俊副處長(駐波士頓臺北經濟文化辦事處)

派赴國家：美國

出國期間：106 年 8 月 6 日至 9 日

報告日期：106 年 10 月 25 日

摘要

臺灣省諮議會為強化與美國姊妹州議會間之友誼，以參加國際會議交流方式，增加國家在國際場合的曝光度、建立友好合作關係等，進而達到鞏固邦誼、促進政府外交目的，並宣揚我民主及經濟成果。每年均藉由參加全美州議會聯合會年會，爭取在國際現身及發聲的機會，增進國際友誼。

2017 年全美州議會聯合會年會適輪麻薩諸塞州 (Massachusetts, MA) 舉辦，本會循例組團前往波士頓 (Boston) 參加 8 月 6 日至 9 日的活動，鄭永金議長由同仁王秀麗組長與蕭葦駿秘書陪同下，親自出席。在外交部駐美代表處及駐波士頓臺北經濟文化辦事處的協助下，順利完成此次外交任務，除分享臺灣在議事體制上的經驗外，也與他國議員建立良好關係，此行出席年會過程圓滿順利。

目 次

目 次	2
壹、出國期間	3
貳、地點	3
參、參加人員	3
肆、目的	3
伍、經過概述	3
陸、心得及建議	6
柒、附錄（活動照片）	7

臺灣省諮議會出席「2017 年全美州議會聯合會年會」報告書

(National Conference of State Legislature, NCSL)

壹、期間：106 年 8 月 6 日至 9 日

貳、地點：美國麻薩諸塞州 (Massachusetts)，波士頓 (Boston) 市

參、參加人員：

- 一、團長：鄭永金議長
- 二、團員：王秀麗組長
- 三、團員：蕭葦駿秘書

肆、目的：

- 一、強化本會與美國姊妹州議會間之友誼，貫徹政府總體外交政策。
- 二、運用議會外交，凸顯臺灣之主體性，並宣揚我民主及經濟成果。
- 三、藉由參加此一盛會，爭取在國際現身及發聲的機會，爭取到國際友誼。

伍、經過概述：

來自全美各州議會的議員以及幕僚都齊聚在波士頓，包含加拿大、日本、澳洲、南非、俄羅斯、墨西哥、義大利、德國、瑞士等國際代表團，共計 20 國的代表參加，場面熱烈浩大。共同在大會期間討論經濟、社會、教育及議事等政策問題，並聽取知名講者演說，分享創新理念等。

一、2017.08.06 參加國際代表團圓桌會議

我團成員在駐波士頓臺北經濟文化辦事處陳銘俊副處長陪同下，出席由內華達州議會議長 Mike Sprinkle、北卡羅來納州議長 Dan Blueru 及新墨西哥州長 Raul E. Burciaga 共同主持的圓桌會議，在國際代表團迎賓儀式開始後，各國代表團依序自我介紹，本團由駐波士頓臺北經濟文化辦事處陳副處長代表介紹本團成員。

本次會議以互動式圓桌會議討論方式開場。是有關國際性的教育議題，內容包含 STEM (Science, Technology, Engineering, Math)，即科學、技術、工程和數學在教育方面的討論。

主持人：科羅拉多法律事務辦公室副主任 Ms. Julie Pelegrin

主講者：教育第一校長 Mr. Anand Vaishnav

加拿大安大略省議會議員 The Honorable Soo Wong

德國黑森州議會議員 The Honorable Hon • Kai Klose

會中廣泛探討有關科學、技術、工程和數學教育的發展趨勢以及成功的公私合作的步驟，還有如何在教育中增加 STEM 課程。由於科學、技術、工程和數學教育對於全球競爭力，經濟增長和總體生活水準至關重要，各國也都在評估自身的教育制度，並考慮制定提高教育素質的

策略，為儲備高階人才做好準備。

案例研析：

(一)背景說明

2015年通過的「每個學生成功法案」(Every Student Succeeds Act-ESSA)給予國家更多的自主權，沒有一個孩子會被遺棄。這為各州提供了一個改善和擴大STEM教育同時推動公平的機會。

我們在整個計劃中發現高影響力的政策優先考慮(增加)教學時間，利用數據來促進公平教育和利用所有可用資源：

- 1、國家如何將CTE (Career and Technical Education 職業技術教育)與強有力的標準聯繫起來，以多種方式衡量大學和職業準備，並提供職業諮詢？
- 2、國家如何與當地工業合作，創造真正的職業道路，讓學生獲得補償工作？
- 3、國家如何創建學生和教師管道，與家人溝通，並完善地使用數據來促進高級課程？

(二)結論

在ESSA計劃中最常見的提案是為各州提供機會，在改善STEM的教育中同時也促進公平教育。最重要的是州、地區和倡導者應該創造性地思考使用ESSA資金支持STEM教育的發展：

- 1、去除教室四面牆或傳統的學校的思想。ESSA資金可用於校外時間，合作夥伴關係，合作夥伴的專業發展和其他支持。
- 2、善用資料庫資訊分析數據驅動。分析那些學生在哪裡可以得知STEM材料和課程？哪些學生沒法拿到資訊？如何有效管控科學教育？
- 3、與外部組織合作。最大限度地利用資金，並帶來更多的STEM資源，聯繫博物館，動物園，大學和其他組織，看看他們是否有興趣補充STEM課程。

第一天晚上由駐波士頓臺北經濟文化辦事處賴銘琪處長及陳銘俊副處長陪同，參加開幕式國際晚會，晚會中賴處長介紹友臺的州議員，與本團鄭議長會晤。

二、2017.08.07 與會交流

8月7日上午，經駐波士頓臺北經濟文化辦事處賴銘琪處長安排，由陳銘俊副處長陪同，拜會馬薩諸塞州議會友臺議員Keiko M.Orrall、Tackey Chan、Donald H. Wong等3位議員，就臺灣與美國馬薩諸塞州經濟、教育、財政、政治相關議題充分交換意見。此次交談中，麻州議會友臺議員分別提出一些看法：因應美國川普總統就任後，強調所謂「美國優先」的國家政策，建議本會轉達中央，重視臺美關係，並積極與共和黨執政的麻州政府建立更良好的關係，洽訂各項租稅與經貿文化互惠協定，協助國內廠商前往當地投資，將可增進雙方各領域的合作。

中午參加由大會安排在馬薩諸塞州大學俱樂部舉行的自助餐會，邀請馬薩諸塞州參議員馬克·皮

切科(Marc R. Pacheco) — 目前擔任參議院全球變暖與氣候變化委員會主席，主講有關清潔能源議題：重點關注馬薩諸塞州平均氣溫高升，水平面上漲，大西洋三級以上暴風增加趨勢及海水溫度升溫等議題。馬薩諸塞州的潔淨能源行業，在 2015 年為美國的經濟貢獻了 118 億美元、連續六年獲得全美能源效率第一名、太陽能總裝機容量全美排名第四、潔淨能源職工有 105,212 人。由此可見馬薩諸塞州州政府對潔淨能源政策的重視。

晚間接受外交部駐波士頓辦事處賴銘琪處長設宴熱情款待之外，更重要的是能和在美的臺灣同胞—波士頓客家會僑領們相聚。在餐敘過程中，僑胞們表示處在異鄉讓他們更加團結，血濃於水的感情是永遠無法改變的事實。本會鄭議長也把握這次難得的機會，說明國情現況，除了對僑胞們常年在海外打拚致上崇高的敬意之外，也懇求僑胞們繼續做政府的後盾，加強民間與美國交流，以鞏固臺灣在國際生存的利基。

三、2017.08.08 參訪紅襪隊主場芬威球場

8 月 8 日晚上參加大會安排在芬威公園的接待晚宴，芬威棒球場是美國職棒大聯盟(MLB)仍在使用中歷史最悠久的球場，可以體驗 Yawkey Way 是很難得的機會。我們在這裏與國際代表團和美國各州議會代表成員互相交流，留下美好的回憶與經驗。

四、2017.08.09 參訪 MIT 媒體實驗室數位典藏館

MIT 媒體實驗室 (MIT Media Lab) 隸屬於麻省理工學院建築與設計學院，致力於設計、多媒體及科技等方面技術轉化的研究。MIT 媒體實驗室主要從大公司獲得資金資助，部分項目來源於 NIH、NSF 和 DARPA。資助 MIT 媒體實驗室的公司可免費使用實驗室研發出的技術及專利，其他公司則需在相關技術專利公布兩年後方可使用。Media Lab 目前有 27 個組，每個組都進行各領域的研究，舉凡教育、神經科學、攝影/光學、都市計畫、表演藝術、社會研究、社群網路等等。我們拜訪了 MIT Media Lab Biomechatronics Group (麻省理工學院媒體實驗室生物機電組) 來自臺灣大學畢業的管軍毅研究助理，其指導教授是 Hugh Herr，主要研究項目是仿生義肢、輔具、生物力學、肌肉骨骼系統以及神經科學。

另外，拜訪來自臺灣的 Michael Lin 畢業於逢甲大學建築系，Michael 先後於麻省理工學院取得「建築與都市設計」與媒體實驗室「智慧城市組」取得雙碩士。目前是麻省理工學院媒體實驗室的研究助理兼博士選人。透過做中學、學中做的過程，Michael 與其帶領的團隊—來自臺灣的四名臺北科技大學的學生(臺北科技大學與麻省理工學院〔MIT〕已簽訂校際產學合作)，進行一輕量化無人智慧車科技研究。他們四人雖都是來自不同科系，卻都充滿熱忱與活力，受到團隊的讚賞及肯定，並獲得獎助學金補助。鄭議長對來自臺灣的四位年輕學子，勇於離鄉背井、投入研究的精神表示肯定，並樂見更多臺灣學子藉由技職能力的提升，將創意、創新、創作及創業四個環節串連，而政府應主導整合相關單位相互合作，鏈結產、官、學、研，期許臺灣能從效率導向，走

向創意導向。

五、其他重要活動

(一)為了感謝外交部駐波士頓代表處的賴處長及陳副處長連日的陪同與協助，使本團能圓滿完成此次活動。團長鄭永金議長特別於8月9日晚間宴請賴處長與其同仁，肯定代表處同仁為臺美實質外交所做的努力。

(二) 本次參加全美州議會聯合會年會拜會名單

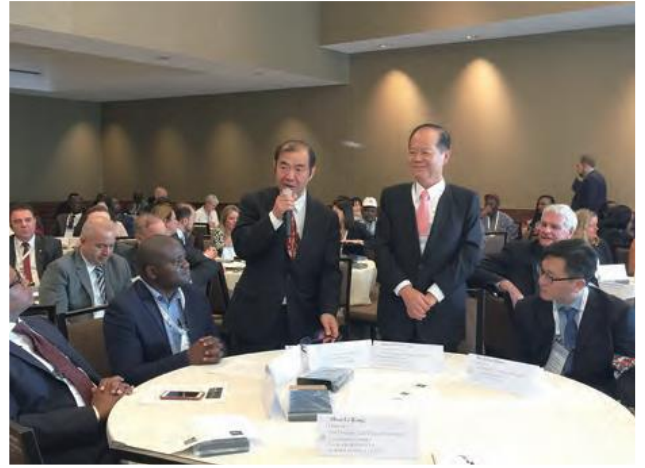
單位	職稱	姓名
駐波士頓臺北經濟文化辦事處	處長	賴銘琪
駐波士頓臺北經濟文化辦事處	副處長	陳銘俊
駐波士頓臺北經濟文化辦事處	副領事	王麗芬
駐波士頓臺北經濟文化辦事處	組長	陳幗珍
駐波士頓臺北經濟文化辦事處	副組長	趙昌倫
Massachusetts Institute of Technology	Research Assistant	Jiun-Yih(Jarvis) Kuan 管軍毅
Massachusetts Institute of Technology	臺灣團隊領導人	Michael Lin
Assembleia Legislativa	vice-presidente	Liziane Bayer
Assembleia Legislativa	Deputado Estadual	Vilmar Zanchin
Assembleia Legislativa	Deputado Estadual	Gabriel Souza
Terrence Chen Contracing		Terrence Chen
The commonwealth of Massachusetts	State Representative	Tackey Chan
The commonwealth of Massachusetts	State Representative	Jay R. Kaufman
The commonwealth of Massachusetts	State Representative	Keiko M. Orrall
The commonwealth of Massachusetts	State Representative	Donald H. Wong
The commonwealth of Massachusetts	Senator	Marc R. Pacheco
The commonwealth of Massachusetts	President of Senator	Stan Rosenberg
State of Rhode Island	Dean of the House	Brian Patrick Kennedy
State of New Mexico	Director	Raul E. Burciaga,J.D.
Nevada Legislature Assembly	Assemblyman	Michael C. Sprinkle
Lantag Nordrhein-Westfalen		Rainer Matheisen Mdl
Ottawa Office,Ontario	Member of Parliament	Marc Serre
自治体際化協會紐約事務所	所長補佐 宮城縣派遣	栗原 ARISA
自治体國際化協會紐約事務所	所長補佐 山梨縣派遣	望月 SAYAKA
Boston Chinatown Lions Club	President	謝如鍵
Taipei Tikyo café	老闆	林展輝

陸、心得及建議

- 一、本團參加此次的 2017 年會，深刻感受臺美在州(省) 級民意代表交流互動之重要性。在會議交流互動中，許多州議員均愷切表達願意到訪臺灣，積極促進兩國政府與人民友誼的想法。而麻州參議長 Stanley Rosenberg 更表示將於今年十二月組團來臺參訪，屆時由外交部駐波士頓代表處陳副處長陪同訪臺。基於美國州議會議員到訪必須對等於我國省諮議會層級，賴處長建請議長轉達，中央政府重視本會存在之必要性，經由諮議員之指派，使雙方能透過州(省) 議會之交流作為平臺，減少政治因素的干擾，為外交拓展做出更實質的貢獻。
- 二、「全美州議會聯合會年會」舉辦規模龐大，美國各州參眾議員藉由參與年會，相互聯誼者不在少數，目前我國在國際外交上的處境十分艱難，因此藉由本會透過一年一度交流的機會，讓臺灣在正式公開場合上增加能見度，表達存在國際社會的事實，相信是很成功的議會外交。

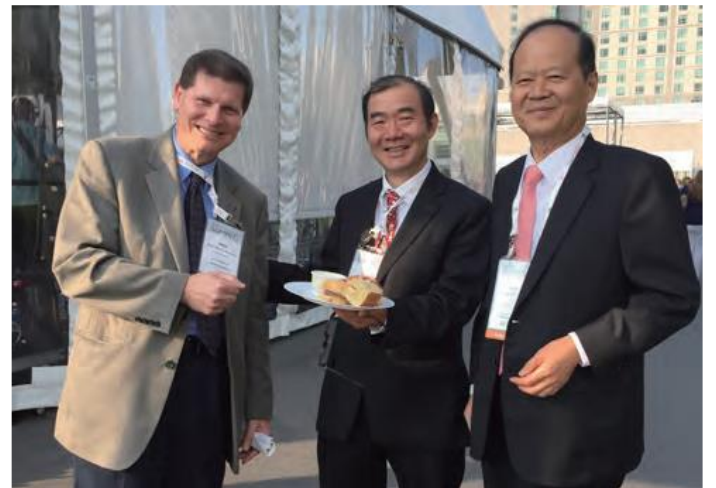
柒、附錄(活動照片)

參加 2017NCSL 全美州議會聯合會年會—活動照片



106.08.06 參加國際迎賓會鄭永金議長與大會新舊任主席合影

106.08.06 本團參加國際代表團迎賓會議



106.08.06 參加國際迎賓會鄭永金議長與新墨西哥州長 Raul E,Burciage,J.D 合影

106.08.06 鄭永金議長於國際代表團晚宴中與羅德島代議長 Brian Patricj Kennedy 寒暄交流



106.08.07 鄭永金議長參加國際代表團會議與麻州參議長 Stanley Rosenberg 寒暄交流

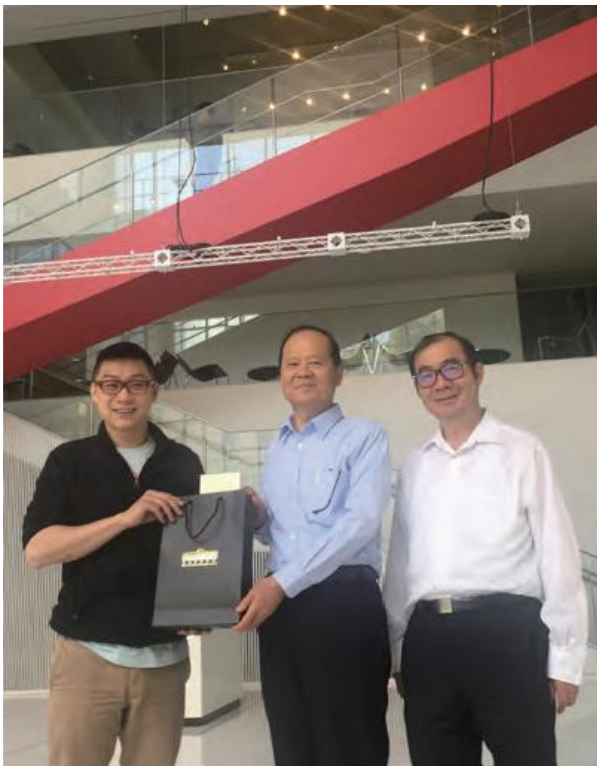
106.08.07 鄭永金議長參加國際代表團會議與麻州參議員 Marc R.Pacheco 寒暄交流



106.08.07 本團與麻州友臺議員座談後合影



106.08.07 鄭議長與波士頓客家會僑領座談後合影



106.08.09 參觀 MIT 媒體實驗室與臺灣團隊領導人 Michael Lin 研究助理合影



106.08.09 我團與駐波士頓代表處同仁餐敘後合影